



## Promemoria sulla Privacy (Privacy policy)

### 1. Dichiarazione relativa alla protezione dei dati

La "Traversata del Lago di Lugano 1932" è un'associazione senza scopo di lucro che si occupa dell'organizzazione della tradizionale manifestazione natatoria che si svolge nelle acque del Ceresio fin dal 1932. Essa s'impegna a rispettare, nell'ambito dell'organizzazione e dello sviluppo della ricordata manifestazione, sia i principi che i disposti di Legge in materia di protezione dei dati.

### 2. Quali sono i dati che vengono trattati?

Al momento della vostra iscrizione, dovete compilare tutti i campi obbligatori (contrassegnati con un asterisco "") dell'apposito formulario online. Anche il vostro indirizzo di posta elettronica è obbligatorio, al fine di permetterci d'inviarvi la conferma d'iscrizione e porvi eventuali domande supplementari.

### 3. Gestione dei vostri dati personali

Per garantire un servizio professionale durante tutta la nostra manifestazione, facciamo capo a imprese specializzate, di serietà ed esperienza riconosciute, sia per la gestione delle iscrizioni che per il cronometraggio, come pure per i vari servizi video e foto. Queste aziende trattano i vostri dati per conto della nostra Associazione e garantiscono la massima discrezione nella loro gestione.

### 4. Autorizzazione al trattamento dei vostri dati

Con la vostra iscrizione ci autorizzate a pubblicare il vostro cognome, nome, anno di nascita, nazionalità e numero di pettorale nella lista di partenza, rispettivamente del vostro tempo realizzato. Quest'autorizzazione è valida per la pubblicazione sul nostro sito [www.traversatalagolugano.ch](http://www.traversatalagolugano.ch) e sul sito [www.endu.net](http://www.endu.net) così come in tutti i documenti riguardanti la nostra competizione. La validità si estende anche a tutti i media stampati, alla televisione e ai social media della manifestazione. Gli stessi possono inoltre venir messi a disposizione del/dei nostri speakers per il commento della gara in diretta.

Le foto e i filmati realizzati durante la gara saranno pubblicati sul nostro sito [www.traversatalagolugano.ch](http://www.traversatalagolugano.ch) e sul sito [www.fotoclublugano.com](http://www.fotoclublugano.com). La validità si estende anche a tutti i media stampati, alla televisione e ai social della manifestazione.



## Traversata lago di Lugano 1932

Inoltre potranno essere usati per pubblicazioni nell'ambito di analoghe manifestazioni sportive, rispettivamente per pubblicizzare la manifestazione o in occasione della conferenza stampa e meglio senza alcun indennizzo. Il vostro indirizzo di posta elettronica verrà utilizzato per le comunicazioni riguardanti la manifestazione in corso così come per quelle future.

In mancanza di un vostro esplicito dissenso scritto e circostanziato al nostro indirizzo: Associazione Traversata del Lago di Lugano 1932, c/o Urs Luechinger, Strada di Soragno 24h 6964 Davesco-Soragno i dati potranno essere trasmessi anche ai nostri sponsors e alle aziende di servizio da noi incaricate ed essere utilizzati per una spedizione mirata, ma unicamente in relazione e limitatamente al nostro evento.

### 5. Altre informazioni e contatti

Per qualsiasi ulteriore informazione relativa alla protezione dei dati, potete contattarci all'indirizzo: Associazione Traversata del Lago di Lugano 1932, c/o Urs Luechinger, Strada di Soragno 24H, 6964 Davesco - Soragno.